

## საქართველოს სტანდარტი

---

სსკ: 23.060.01

სამრეწველო სარქველები - მოთხოვნები და გამოცდა ლითონის  
სარქველებისთვის, როგორც წნევის ქვეშ მყოფი აქსესუარებისთვის

სსტ ენ 16668:2016+A1:2018/2022

### საინფორმაციო მონაცემები

1 მიღებულია და დაშვებულია სამოქმედოდ: სსიპ-საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს გენერალური დირექტორის 05/05/2022 წლის № 27 განკარგულებით

2 მიღებულია „თავფურცლის“ თარგმნის მეთოდით: სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის (ენ) სტანდარტი ენ 16668:2016+A1:2018 „სამრეწველო სარქველები - მოთხოვნები და გამოცდა ლითონის სარქველებისთვის, როგორც წნევის ქვეშ მყოფი აქსესუარებისთვის“

### 3 პირველად

4 რეგისტრირებულია: სსიპ-საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 05/05/2022 წლის №268-1.3-024114

წინამდებარე სტანდარტის ნებისმიერი ფორმით გავრცელება სააგენტოს ნებართვის გარეშე აკრძალულია

English Version

## Industrial valves - Requirements and testing for metallic valves as pressure accessories

Robinetterie industrielle - Exigences et essais pour appareils de robinetterie métalliques utilisés comme accessoires sous pression

Industriearmaturen - Anforderungen und Prüfungen für Metallarmaturen als drucktragende Ausrüstungsteile

This European Standard was approved by CEN on 23 January 2016 and includes Amendment 1 approved by CEN on 8 January 2018.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
European foreword.....	4
Introduction .....	5
<b>1 Scope.....</b>	<b>6</b>
<b>2 Normative references.....</b>	<b>6</b>
<b>3 Terms and definitions .....</b>	<b>9</b>
<b>4 Category of valves .....</b>	<b>10</b>
<b>5 Requirements.....</b>	<b>10</b>
<b>5.1 Design.....</b>	<b>10</b>
<b>5.1.1 General.....</b>	<b>10</b>
<b>5.1.2 Shell design strength.....</b>	<b>10</b>
<b>5.1.3 Protection against exceeding the allowable limits .....</b>	<b>11</b>
<b>5.2 Materials.....</b>	<b>11</b>
<b>5.2.1 General requirements .....</b>	<b>11</b>
<b>5.2.2 European harmonized standards.....</b>	<b>11</b>
<b>5.2.3 European approval of materials (EAM) .....</b>	<b>11</b>
<b>5.2.4 Particular Material Appraisal (PMA) .....</b>	<b>11</b>
<b>5.2.5 Requirements for prevention of brittle fracture at low temperatures .....</b>	<b>12</b>
<b>5.2.6 Selection of bolting material.....</b>	<b>12</b>
<b>5.2.7 Material selection for parts other than shell .....</b>	<b>12</b>
<b>5.3 Manufacturing.....</b>	<b>12</b>
<b>5.3.1 Welding.....</b>	<b>12</b>
<b>5.3.2 Heat treatment.....</b>	<b>14</b>
<b>5.3.3 Traceability .....</b>	<b>14</b>
<b>5.3.4 Qualification of non-destructive testing personnel.....</b>	<b>15</b>
<b>5.4 Non-destructive testing (NDT) .....</b>	<b>15</b>
<b>5.4.1 Non-destructive testing of steel castings.....</b>	<b>15</b>
<b>5.4.2 Non-destructive testing of joint welding .....</b>	<b>15</b>
<b>5.5 Final assessment .....</b>	<b>15</b>
<b>5.6 Marking.....</b>	<b>16</b>
<b>5.7 Surface and coating testing.....</b>	<b>16</b>
<b>5.8 Documentation.....</b>	<b>16</b>
<b>5.8.1 Documentation for final inspection.....</b>	<b>16</b>
<b>5.8.2 Accompanying documents.....</b>	<b>17</b>
<b>Annex A (normative) Classification of valves.....</b>	<b>18</b>
<b>Annex B (informative) European harmonized standards for materials and components for shell parts .....</b>	<b>23</b>
<b>Annex C (informative) European Approval of Materials (EAM) .....</b>	<b>25</b>
<b>Annex D (informative) European harmonized supporting standards for valves .....</b>	<b>26</b>
<b>Annex E (informative) Non-destructive testing of steel castings.....</b>	<b>28</b>
<b>E.1 Terms and Definitions.....</b>	<b>28</b>
<b>E.2 Non-destructive testing of steel castings.....</b>	<b>28</b>
<b>E.2.1 General.....</b>	<b>28</b>
<b>E.2.2 Testing procedures.....</b>	<b>31</b>

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრად შეიძინეთ სტანდარტი.

<b>Annex F (normative) Non-destructive testing (NDT) of joint welding</b> .....	36
<b>F.1 General</b> .....	36
<b>F.2 Non-destructive testing (NDT) extent</b> .....	36
<b>F.3 Selection of NDT-methods</b> .....	42
<b>Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2014/68/EU aimed to be covered</b> .....	43
<b>Bibliography</b> .....	45

## European foreword

This document (EN 16668:2016+A1:2018) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 69 “Industrial valves”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2018, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2018.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document includes Amendment 1, approved by CEN on 8 January 2018.

This document supersedes **A1** EN 16668:2016 **A1**.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags **A1** **A1**.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრავად შეიძინეთ სტანდარტი.

## Introduction

This European Standard is to be understood as an umbrella standard referencing European harmonized Standards for industrial metallic valves as pressure accessories for industrial applications and covers the relevant minimum requirements to meet the Essential Safety Requirements of the Pressure Equipment Directive.

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრად შეიძინეთ სტანდარტი.